

**SIGN LANGUAGE SERVICES OF MICHIGAN**  
AND  
**GREAT LAKES MIRID**  
PRESENT:

**DEMAND CONTROL SCHEMA  
FOR INTERPRETING WORK**

**SIGN LANGUAGE INTERPRETERS OFTEN DESCRIBE THEIR WORK AS "FACILITATING COMMUNICATION BETWEEN TWO LANGUAGES AND CULTURES". IF THIS IS TRUE, AND THOSE FACTORS TEND TO BE STATIC, WHY DO WE SAY, "IT ALL DEPENDS...." WHEN ASKED ABOUT A HYPOTHETICAL TRANSLATION CHOICE OR A HYPOTHETICAL JUDGMENT CALL?**

**ROBYN DEAN, CI/CT COMES FROM THE DEAF WELLNESS CENTER AT THE UNIVERSITY OF ROCHESTER MEDICAL CENTER. SHE RESEARCHED AND DEVELOPED THIS NEW WAY OF LOOKING AT THE WORK OF INTERPRETING AND IT IS TRANSFORMING THE WAY WE LOOK AT OUR PROFESSION.**

**DEMAND CONTROL SCHEMA IS A MUST FOR ANYONE TAKING THE INTERVIEW PORTION OF THE NIC, AND ANYONE WHO WANTS TO UNDERSTAND THE PSYCHOLOGY OF WHAT WE DO.**

**STUDENTS: HIGHLY RECOMMENDED. UNDERSTAND WHAT YOUR DOING NOW, NOT LATER AFTER YOU "FIGURE IT OUT."**

***WHEN ROBYN DEAN WAS HERE IN MARCH, 2007, SOME OF THE COMMENTS RECEIVED FROM PARTICIPANTS INCLUDED:***

***"THE BEST WORKSHOP I HAVE EVER ATTENDED IN MICHIGAN!"***

***"HONEST TALK ABOUT WHAT REALLY HAPPENS ON THE FRONT LINES!"***

***"IT DELIVERED! A REFRESHING CHANGE FOR A WORKSHOP. I CAN REALLY USE THIS STUFF. AMAZING!"***

**SAVE THE DATES!**  
**PART 1: DEC. 7    PART 2: DEC. 8 & 9**

**RID CEU'S: PART 1: .4 PART 2: 1.25**

**Q.A. CEU'S: PART 1: 4 PART 2: 12.5**

**PART 1 WILL BE HELD AT THE SLS LEARNING CENTER  
31507 HARPER AVE., ST. CLAIR SHORES, MI 48082**

**PART 2 WILL BE HELD AT:**

**THE IMPERIAL HOUSE, 34701 GROESBECK HWY., CLINTON TWP. MI 48035**

**DID YOU MISS THE MARCH WORKSHOP, HEAR OTHER PEOPLE TALK ABOUT IT, AND WISH YOU HAD BEEN THERE?**

**IT'S BACK!!  
INTRODUCTION TO DEMAND CONTROL SCHEMA**

**FRIDAY, DECEMBER 7, 2007  
5pm to 9pm at Sign Language Services of MI Learning Center  
31507 Harper Ave., St. Clair Shores, MI 48082  
IF YOU HAVE NEVER ATTENDED A DEMAND CONTROL SCHEMA  
WORKSHOP BEFORE, THIS ONE IS FOR YOU.**

**READY FOR PART 2 OF THE DEMAND CONTROL SCHEMA TRAINING?**

**DECEMBER 8 –9, 2007  
(SATURDAY AND SUNDAY)**

**8:30AM TO 5PM SATURDAY AND 9AM TO 3PM SUNDAY  
(YES, WE KNOW IT'S A SUNDAY, BUT THIS IS WORTH IT!)  
You must have attended part 1 of this training before attending part 2, either in March or  
on December 8, or at another time.**

**FEE: AFTER OCTOBER 16, 2007 UNTIL DECEMBER 1, 2007  
PART 1: \$60.00 STUDENTS: \$50.00 SLS TEAM MEMBERS, GLMIRID Members: \$45.00  
PART 2: \$75.00 STUDENTS: \$65.00 SLS TEAM MEMBERS, GLMIRID Members: \$60.00  
WANT TO ATTEND BOTH? SAVE \$15.00  
\$120.00 STUDENTS: \$100.00 SLS TEAM MEMBERS, GLMIRID Members: \$95.00**

**AT THE DOOR: IF SPACE, PART 1: \$75.00 PART 2: \$90.00  
Fee Includes Continental Breakfast and Lunch each day for Part 2.**

RID CEU's sponsored by Robyn Dean and the Deaf Wellness Center, an approved RID CEU CMP Sponsor. QA Units sponsored by the Michigan Department of Labor and Economic Growth Division on Deaf and Hard of Hearing.

**Requests for accommodations must be made by November 23, 2007.**

REGISTRATION FORM: Please mail, email (registration@signlanguageservicesofmichigan.com), fax or drop off with payment to: Sign Language Services of Michigan, 31507 Harper Ave., St. Clair Shores, MI 48082 586-778-4188 v 586-771-2042 fax

NAME: \_\_\_\_\_ PHONE: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

EMAIL: \_\_\_\_\_

Please circle: Interpreter Student SLS Team Member GLMIRID Member Deaf HOH DeafBlind

I will attend: Part 1 Part 2 Both Accommodation Req: \_\_\_\_\_

If paying by credit card: CC# \_\_\_\_\_ exp. Date \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_  
Full refund if cancelled by November 15, 2007. 50% refund after November 16, 2007.



